



הערים הן סם החיים של האנושות, מקור להתפתחות המורשת האנושית, התרבותית, החברתית והכלכלית. בערים צמחו אנשי המדע, הסופרים, המשוררים, הפסלים והציירים הגדולים של כל התקופות. בערים קמו וצמחו התנועות החברתיות, שהשפיעו על ההיסטוריה כולה. אנשי העיר הם אלו שהגו את התיאוריות הכלכליות שהובילו את האנושות קדימה.

הערים בישראל אינן יוצאות דופן בעניין זה. גם בישראל הערים הן המובילות כיום את התרבות והמדע ואת התהליכים המגבשים את החברה הישראלית. התיאטרון והקולנוע התפתחו בערים ושם הם מתקיימים, המחקר המדעי והרפואי מתקיים בערים, האוניברסיטאות הן חלק מהעיר. המנוע של הכלכלה הישראלית והשלטון - כמו בכל העולם - הוא העיר.

92% מאזרחי המדינה חיים ביישובים עירוניים, ומכאן שעלינו לשאוף להפוך את העיר למקום, שבו יגורו תושביו באיכות חיים גבוהה עם שפע של הזדמנויות לכולם.

עירוניות אינה נושא השייך רק לאנשי המקצוע המתכננים או לראשי הערים שלהן; עירוניות נמצאת בלב של כולנו. חיזוק העירוניות ושגשוג הערים יתרמו להצלחה האישית של כל תושב בישראל, כמו גם להצלחה כלכלית, חברתית ותרבותית שלנו כאומה.

בישראל פועלים בחמש השנים האחרונות מספר ארגונים שחזונם הוא שיפור איכות החיים העירונית בישראל ופיתוח סביבה עירונית, הומנית, משגשגת וברת-קיימא.

האנשים הפועלים בארגונים אלו מאמינים כי ניתן להביא לשינוי מהותי באיכות החיים העירונית בישראל על-ידי יישום של תכנון, המונע ניוון והזנחה של מרכזי הערים; פיתוח מקומי עתיר הזדמנויות לכל אחד; שימוש בתהליכי תכנון דמוקרטיים, המשתפים את תושבי העיר בהחלטות על עתידם.

סביבה עירונית איכותית הינה סביבה מרובת הזדמנויות ופעילויות, המאפשרת נגישות נוחה לכל אדם לצרכי היום-יום ללא הכרח שימוש בכלי-רכב; מתבססת על תחבורה ציבורית ומעודדת הליכה ברגל ושימוש באופניים; מתוכננת תוך מתן כבוד לקהילה, לתרבות, לאקלים ולנוף המקומי.

הבול מבטא את החזון של האנשים והארגונים הפועלים לקידום עירוניות מתחדשת בישראל, ואת הפעולות של כל העושים במלאכת התכנון והביצוע להחייאת מרכזי הערים ולהחזרת העיר לתושביה.

דרור גרשון מייסד ומנכ״ל ״מרחב״ התנועה לעירוניות מתחדשת בישראל

> עיצוב: יגאל גבאי Design: Igal Gabai

Urban Renaissance in Israel

Cities are humanity's elixir, they are where our cultural, social and economic heritage develop. The greatest scientists, authors, poets, sculptors and artists of every period have stemmed from cities. Social movements that affected history arose in cities and it was city residents who formulated the economic theories that have led humanity forward.

Israeli cities are no exception. Israel's cities currently lead its cultural and scientific realms as well as the processes that form Israeli society. Theater and cinema developed in cities and it is there that they flourish. Scientific and medical research is carried out in cities and universities are part of the city. The driving force behind the Israeli economy and government is the city, as is the case throughout the world.

92% of Israel's citizens live in urban communities, thus we must strive to make cities into places that offer residents a high standard of living and abundant opportunities for all.

Urbanism is not an issue that belongs solely to professionals who plan cities or to mayors. Urbanism is close to all our hearts. Strengthening urbanism and the prosperity of our cities will contribute to the personal success of every Israeli resident, as well as to our economic, social and cultural success as a nation.

A number of organizations, whose vision is to improve the quality of urban life in Israel and develop a caring, prosperous, viable urban environment, have been actively promoting this vision during the past five years.

Members of these organizations believe that a significant change in the quality of urban life in Israel can be brought about by implementing a plan that will prevent degeneration and neglect in city centers, promote local development rich in opportunities for all and democratic planning processes that include city residents in decisions that affect their futures.

076-8873933 : שדרות הבולאי שדרות ירושלים 12, תל-אביב-יפו The Israel Philatelic Service - Tel: 972-76-8873933 12 Sderot Yerushalayim, Tel-Aviv-Yafo 68021 www.israelpost.co.il * e-mail: philserv@postil.com



A high quality urban environment is one that offers a wide variety of opportunities and activities, allowing everyone easy access to everyday needs without having to use a car. Such an environment provides public transportation and encourages walking and cycling and is planned from a perspective that honors the local community, culture, climate and landscape.

The stamp reflects the vision of people and organizations that work to further urban renaissance in Israel, and the actions of all who take part in planning and implementing the rejuvenation of city centers and to giving the city back to its residents.

> Dror Gershon Founder and CEO MIU – Movement for Israeli Urbanism

Issue: August 2010 Design: Igal Gabai Stamp Size: 30 mm x 40 mm Plate no: 810 (no phosphor bar) Sheet of 15 stamps Tabs: 5 Printers: Cartor Security Printing, France Method of printing: Offset